

**Цветана Димитрова**

Институт за български език „Проф. Л. Андрейчин“  
при Българската академия на науките  
София, България

## **ПРОБЛЕМИ НА ЛИНГВИСТИЧНАТА АНОТАЦИЯ В ДИАХРОННИТЕ КОРПУСИ**

(Резюме)

Статията се занимава с влиянието на графичните варианти, грешно разчетените конструкции и двузначността на някои словоформи, срещащи се в старобългарските текстове, върху анотационните практики в историческите езикови корпуси. Решенията в спорните случаи са илюстрирани с примери от два корпуса, съдържащи текстове от Марийнското евангелие, което на свой ред съчетава повечето проблеми, на които изследователят се натъква при анотацията на диахронни текстове.

*Ключови думи:* исторически езикови корпуси, лингвистична анотация, анотационни равнища, токанизация, графични варианти, scripta continua, грешки, многозначност, снемане на многозначност

✉ Цветана Димитрова  
tsvetana.dimitrova@gmail.com

Публикувано: 31 март 2010